

man ær som æi hawer fult vipær hættæ. antviggiaæ syalwer allr inne med androm mannom allr fa æi borghæn firi sik. þa ma han fangæs ok i kisto sætiaæs þær til var foghæte hawer gyort ræt vm han. æfte þy som brutyn til sighiaæ. Forbyuþum wi yþrom almoghæ. nokon forman fore sik taka. vtæn þøm mæn vi ha[wm] - re til sæt. Hwa sik allæghis a mot varo buþi forman gyor: han aghær fangæs oc sætiaæs i vars foghataæ hæcto. til þæn dagh vi syalue kumum. allr þæn af varæ væghnæ som fullæ mact hawer. at rættæ ywir þolikæ mæn som swa gyora. Tordaghær skal wara tyswær i hwarre viku. øþinsdaghin. oc løghædaghin med allo frælse þy som alle andre køpstapa haua. þe som fri torgh haua. þit magho allemæn frælslikæ koma vtæn allkæn toll mæþ þy þe hawa. oc sæliaæ. klæpe oc annæt goz a torghdaghumæn ok ække androm. i helom stykkiom oc halwm. Jarn helom hundræpum oc halwm. Korn at minsto helom thyniom. allr læstum. salt i helom pundum allr halwm. humblæ samuleþ. smør oc flæsk. helom skippundum allr halwm. Jtem giuum vi varom foghætæ oc berghsmæstærom. fullæ mact at rættæ iuir þøm som nokot fals gyor i kopar. swa oc vm ældæræ. finnæs antwiggiaæ þær allr i dalum. Hwa som falsæn kopar sæl. haui forgiort koparen. oc bôte a. XL. marker. þøm var foghæte ær. Jtem afrazdagha skulu vara tyswær vm aret. en vm mizsomsars dagh. annær vm michialsmæssu. hwa som æi berepe sin afrap i þæssom timom. þa gyælde tu for et varom foghata. Jtem. þæn stafge som vi med ipær før gyorþom. vm berghsens byghningh viliom vi æt stapughær skal vara. at bærghit byggiaæs skal. fran enom attuntædagh iulæ oc til annærs. Thættæ oc all fornæfnd stykke skulu æwærpelikæ standæ. Jtem. skal var foghate fullæ mact at haua rættæ iuir hwarn þær bryter. vm hals oc hanþ. som brut æro til. Þættæ bref var gyort oc giuit i. varom garpe við husæby kirkio. aret æfte vara hærræ byrþ. M°. CCC°. XL°VII. løgherdaghenom þøm førstæ i fastonne.

Sigillet borta, men en knippa af gröna silkestrådar, hvori det hængt, finnes kvar. \*)

4143.

1347 d. 17 Febr.

Granby.

Kyrkoherden i Widbo INGEVALD säljer för 10 mark penningar ett örtugland i Kymlinge i Spånga socken till affidne Johan Geysmers och borgaren i Lybeck Thideman Güstrows ombud, för ett kapell, som Johan Geysmer stiftat vid Nicolai kyrka i Stockholm, och gifver derpå fasta. (Jfr. N. 3274, 4136).

Orig. på perg. i Sv. Riks Arch.

Omnibus presentes litteras inspecturis, Ingualdus rector ecclesie in widbhøhærdæ. salutem in domino sempiternam. Presencium tenore protestor manifeste.

\*) Vid detta bref äro medelst silkestrådar eller pergamentsremsor, dragna genom uppvecket, fästade stadfästelsebref, utgifna af senare Konungar: 1) Af Albrekt den 12 Juli 1366; 2) Af Erik XIII den 16 April 1413; 3) Af Kristofer den 26 Febr. 1442; 4) Af Carl Knutsson den 1 Febr. 1449; 5) Af Christiern I den 6 Febr. 1458; 6) Af Gustaf I den 29 Jan. 1525.

me viris discretis, domino ludolpho capellano domini thidemanni dicti guzstrowæ consulis lýbicensis, et iohanni kastel procuratoribus honorabilium virorum, Johannis geýsmer pie memorie, et generi sui thidemanni dicti guzstrowæ predicti, vnum solidum terre, in villa kýmmeelinghe sita, parochia spanghæ, vpsalensis dyocesis, per industriam meam acquisitum, cum omnibus suis pertinenciis et adiacenciis, scilicet. pratis. pascuis. et aquis, ac aliis quibuscunque, infra sepes et extra, prope vel remote positis, nullis penitus exclusis, ad vsus cuiusdam capelle, in ecclesia parochiali beati nýcolai stokholmis, ex parte memorati iohannis geýsmer fundate, pro decem marchis sweuorum denariorum, quam quidem pecunie summam, ab ipsis integraliter subleuaueram, secundum leges patrie in publico placito dicto grænbythingstad parochia spanghæ, dictum solidum terre vendidisse, transferens in personas procuratorum narratorum, emencium et recipiencium prefatum solidum terre, ad vsus prenotate capelle, plenum ius, ac proprietatis dominium, eiusdem solidi terre, ut eidem capelle, diuino cultui, et personis que in dicta capella pro tempore serurierint cedant, perpetuo possidenda. Obligo igitur me et heredes meos, nunc et alias, ad apropiandum. et defendendum huiusmodi solidum terre, per me taliter venditum, ad vsus capelle prenominate, contra omnem inpedientem et turbantem dictam capellam, seu personas in ea seruientes, quominus quiete valeant ipsum solidum terre sepedictum et pacifice possidere. et si quod absit euictus fuerit, promitto me restitutum, vel heredes meos, pecuniam receptam, pro tali solido terre euicto, sine contradiccione vel dilacione aliquali, sub verbo fidei et sacerdotali. Acta sunt hec in pretacto publico placito grænbythingstad, adhibitis in hiis testibus secundum leges et consuetudines patrie wlgariter dictis fastæ. videlicet berone olafson in vlphsundæ. nýcholao clementis. anundo domæræ in heslæby. botholpho in knekestum. ingualdo in ýruæ. gunnaro ibidem. moyse in bælstæ. rangnero in runby. erico in bakarum. iohanne ibidem. andrea in akarlæ. martino ibidem. olauo in kumblaby. petro haquini. stephano in wellingæby. nýcholao in gilbærghum. nýcholao in stene. kanuto in kalphsældum. thorstano in hæsisum. laurencio in sundhby. clemente in hærsaby. holmstano in nørum. ingimaro in eneby. et katilberno in rughsta, ac aliis quamplurimis fidedignis. Anno domini. M<sup>o</sup>. CCC<sup>o</sup>. XL<sup>mo</sup> septimo. sabbato Jnuocauit. In premissorum omnium lucidius testimonium sigillum meum presentibus est appensum.

Sigillet: "S. Ingivaldi: pbsri" (2 uppvända vingar eller s. k. pukehorn i en sköld lagd på en stjerna).